

***Orden del día número 183 del Presidente del Consejo de
Guerra Revolucionario de la República al Ejército Rojo y a
la Marina Roja***
León Trotsky
17 de diciembre de 1919

(Versión al castellano de Vicent Blat desde “Order No.183. By the Chairman of the Revolutionary War Council of the Republic to the Red Army and the Red Navy, December 17, 1919, No.183, Moscow”, en León Trotsky, *The Military Writings, Volume 3, The Year 1920*, subtitulada *How the Revolution Armed*, en formato pdf sin numeración. [Trotsky Internet Archive](https://www.trotskyinternet.com/) (descargado el 1 de abril de 2024). 17 de diciembre de 1919, Moscú.)

Para ser leída en todas las compañías, escuadrones, fuerzas de tarea, baterías y en todos los buques

El VII Congreso Panruso de Diputados Obreros, Campesinos, Soldados del Ejército Rojo y Cosacos Trabajadores se refirió en términos muy elogiosos a la heroica lucha del Ejército Rojo y la Marina Roja y expresó su gratitud en nombre de la patria socialista.

Al mismo tiempo, el congreso panruso dirigió una propuesta abierta de paz a todos los gobiernos burgueses que están librando una guerra cruel y deshonrosa contra el pueblo trabajador ruso. Hasta ahora no ha habido respuesta a esta propuesta. Los imperialistas extremistas de Gran Bretaña, Francia, Italia, Japón, Norteamérica y varios países pequeños no han renunciado aún, definitivamente, a la idea y esperanzas de estrangular a la Rusia obrera y campesina. Hay vacilaciones y disensiones entre las clases burguesas. Actualmente es imposible decir cuál será la respuesta inmediata a la propuesta de paz del Congreso de los Sóviets. Pero una cosa está clara: cada nuevo éxito militar que conseguimos mina las esperanzas de los imperialistas extremos e inclina la balanza a favor de todas aquellas fuerzas y partidos de Europa que han comprendido la necesidad de hacer la paz.

En consecuencia, sólo nos queda un camino para librar nuestra lucha hasta el final. Mientras la diplomacia soviética propone a los pueblos y gobiernos de todos los países la conclusión inmediata de la paz, el Ejército Rojo y la Marina Roja deben derrotar y acabar con los enemigos de la Rusia obrera y campesina en todos los frentes.

¡Camaradas del Ejército Rojo, comandantes, comisarios! Nuestro país, todos sus trabajadores de ambos sexos, necesitan la paz. Ganaremos esa paz para nosotros, cueste lo que cueste. Armas en mano, se la arrebataremos a nuestros enemigos. En el este hemos tomado Novonikoláyevsk; en el sur, Járkov, Poltava y Kiev. Avanzamos en todos los frentes. Redoblemos y tripliquemos nuestros esfuerzos. Llevemos a cabo la tarea hasta el final. Que nuestras victorias sean el camino más corto y seguro hacia la paz.

¡Viva el Ejército Rojo y la Marina Roja!

¡Viva la victoria de las armas obreras y campesinas! ¡Viva la paz y hermandad entre todos los pueblos!

Edicions Internacionals Sedov
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

